

Yua Lee, Principal
Shirley Cha & Chantal Gallardo, Vice Principals
Lisa Gonzales, Office Manager
Vangpaoelementary@fresnounified.org



Vang Pao Elementary
4100 E. Heaton Avenue
Fresno, CA 93702
Telephone: (559) 457-3380

July 2025

Dear Parents/Guardians:

Welcome to the 2025-26 school year. As we start the new school year together on **Monday, August 18, 2025**, the staff at Vang Pao Elementary School looks forward to working with you and your child. Our Vang Pao staff strongly believes that the education of children is a partnership between the home and the school, and that parent involvement is crucial to the success of our students. Please mark **Thursday, August 28, 2025**, for Vang Pao Elementary School **Back to School Night from 5:00 PM – 6:30 PM** where you will meet our staff and receive important information about the coming school year.

The Vang Pao Elementary office will extend their hours on **Tuesday, August 12, 2025**, for registration. The office will be open through 7:00 PM.

Class lists will be posted **Thursday, August 14, 2025**, on the cafeteria and/or office windows. These lists will indicate your child's teacher and room number. No room changes will be made prior to **Tuesday, September 9, 2025**. Please note that due to the possible enrollment changes we may need to create or collapse classrooms. There is a possibility that your child may be moved to a different class. We will contact you if this occurs.

Our district is continuing an early release schedule on Tuesdays of a five-day school week for teacher professional development. Please visit our district website for calendar details: <https://www.fresnounified.org/calendars/>

Regular School Day Daily Schedule:

TK & Kindergarten	8:00 AM-1:05 PM
Grades 1 st – 6 th	8:00 AM-2:05 PM

Early Release School Day Daily Schedule:

TK & Kindergarten	8:00 AM- 12:00 PM
Grades 1 st – 6 th	8:00 AM- 1:00 PM

Parent conferences will be held during the week of October 20th through October 24th, 2025, and the dismissal will be 65 minutes prior to our regular dismissal. We will follow our early release schedule.

Our **Vang Pao Open House** is scheduled for **Thursday, March 26, 2026, from 5:00 PM to 6:30 PM**. Please save the date.

Breakfast is served from 7:20 AM to 7:45 AM For Breakfast and our after-school program is available daily until 6:00 PM. Continue to check the transportation website for updates to bus routes: <https://transportation.fresnounified.org/bus-routes/>

The staff at Vang Pao Elementary is committed to providing an education that will prepare your child to be a career ready graduate and we look forward to working with you toward this goal.

Sincerely,
Yua Lee
Principal

Yua Lee, Directora
Shirley Cha y Chantal Gallardo, subdirectoras
Lisa Gonzales, Gerente de Oficina
Vangpaoelementary@fresnounified.org



Escuela Primaria Vang Pao
4100 E. Avenida Heaton
Fresno, CA 93702
Teléfono: (559) 457-3380

Julio 2025

Estimados Padres/Tutores:

Bienvenidos al año escolar 2025-26. Al comenzar juntos el año nuevo escolar el **Lunes 18 de Agosto de 2025**, el personal de la Escuela Primaria Vang Pao espera trabajar con usted y su hijo. Nuestro personal de Vang Pao cree firmemente que la educación de los niños es una asociación entre el hogar y la escuela, y que la participación de los padres es crucial para el éxito de nuestros estudiantes. Por favor, marque el **Jueves 28 de Agosto de 2025** para la Noche de Regreso a la Escuela Primaria Vang Pao de 5:00 p.m. a 6:30 p.m., donde conocerá a nuestro personal y recibirá información importante sobre el próximo año escolar.

La oficina de la Escuela Primaria Vang Pao extenderá su horario el **Martes 12 de Agosto de 2025** para la inscripción. La oficina estará abierta hasta las 7:00 PM.

Las listas de clases se publicarán el **Jueves 14 de Agosto de 2025** en las ventanas de la cafetería y/o de la oficina. Estas listas indicarán el maestro de su hijo y el número de salón. No se realizarán cambios de salones de clases antes del **Martes 9 de Septiembre de 2025**. Tenga en cuenta que, debido a los posibles cambios en la matrícula, es posible que necesitemos crear o colapsar aulas. Existe la posibilidad de que su hijo sea trasladado a una clase diferente. Nos pondremos en contacto con usted si esto ocurre.

Nuestro distrito continuara con un horario de salida temprana los martes de una semana escolar de cinco días para el desarrollo profesional de los maestros. Visite el sitio web de nuestro distrito para conocer los detalles del calendario: <https://www.fresnounified.org/calendars/>

Horario diario del día escolar regular:

TK y Jardín de infantes	8:00 a.m.-1:05 p.m.
Grados 1° – 6°	8:00 a.m.-2:05 p.m.

Horario Diario del Día Escolar de Salida Temprana:

TK y Jardín de infantes	8:00 a.m. - 12:00 p.m.
Grados 1° – 6°	8:00 a.m. - 1:00 p.m.

Las conferencias de padres se llevarán a cabo durante la semana del 20 al 24 de octubre de 2025, y la salida será 65 minutos antes de nuestra salida regular. Seguiremos nuestro calendario de lanzamientos anticipados.

Nuestra **Jornada de Puertas Abiertas de Vang Pao** está programada para el **Jueves 26 de Marzo de 2026, de 5:00 PM 6:30 PM**. Por favor, guarde la fecha.

El desayuno se sirve de 7:20 a.m. a 7:45 a.m. para el desayuno y nuestro programa después de la escuela está disponible todos los días hasta las 6:00 p.m. Continúe consultando el sitio web de transporte para obtener actualizaciones sobre las rutas de autobús: <https://transportation.fresnounified.org/bus-routes/>

El personal de la Escuela Primaria Vang Pao está comprometido a proporcionar una educación que preparará a su hijo para ser un graduado listo para una carrera y esperamos trabajar con usted hacia este objetivo.

Sinceramente

Yua Lee
Principal

Yua Lee, Principal
Shirley Cha & Chantal Gallardo, Vice Principals
Lisa Gonzales, Office Manager
Vangpaoelementary@fresnounified.org



Vang Pao Elementary
4100 E. Heaton Avenue
Fresno, CA 93702
Telephone: (559) 457-3380

Lub 7 hli 2025

Nyob zoo cov ua niam ua txiv los sis tus saib xyuas:

Zoo siab txais tos sawv daws rau lub xyoo kawm 2025-26 no. Lub xyoo kawm yuav pib rau hnuv **Monday, lub 8 hli tim 18, 2025**, cov neeg ua haujlwm ntawm Vaj Pov Tsev Kawm Ntawv tos ntsoov yuav los pab koj thiab koj tus me nyuam. . Peb cov neeg ua haujlwm hauv Vaj Pov tsev kawm ntawv ntseeg tau tias kev kawm ntawm cov me nyuam yog kev sib koom tes tom tsev thiab tsev kawm ntawv nrog rau cov ua niam ua txiv yog ib qho tseem ceeb heev rau peb cov tub ntxhais kawm qhov kev vam meej. Thov nco ntsoov cim hnuv **Thursday, lub 8 hli tim 28, 2025** rau Vaj Pov Tsev Kawm Ntawv hmo **Back to School Night thaum 5-6:30 teev tsaus ntuj** uas koj yuav tuaj ntsib tau cov neeg ua haujlwm thiab txias cov ntaub ntawv tseem ceeb qhia txog kev kawm xyoo no.

Vaj Pov tsev kawm ntawv lub chaw ua haujlwm yuav qhib sij hawm ntxiv rau hnuv **Tuesday, lub 8 hli tim 12, 2025** los cuv npe kawm ntawv. Lub chaw ua haujlwm yuav qhib txog 7 teev tsaus ntuj.

Daim ntawv qhia cov tub ntxhais kawm chav kawm yuav muab tso tawm rau hnuv **Thursday, lub 8 hli tim 14, 2025**, yuav nyob rau ntawm lub tsev noj mov los sis lub chaw ua haujlwm cov qhov rais. Cov ntawv no qhia koj tus me nyuam tus xib fwb yog leej twg thiab nws chav kawm. Txwv tsis pub hloov chav kawm ua ntej hnuv **Tuesday, lub 9 hli tim 9, 2025**. Thov nco ntsoov tias tej zaum yuav muaj kev hloov pauv rau cov tub ntxhais kawm kev cuv npe ntxiv, peb yuav tau qhib thiab ntxiv los sis tshem tawm cov chav kawm. Tej zaum koj tus menyuum yuav raug hloov mus rau lwm chav kawm. Txawm li cas los peb mam hu qhia rau koj yog tias qhov no tshwm sim.

Hauv paus tsev kawm ntawv tseem yuav txuas ntxiv muaj kev lawb ntxov rau hnuv Tuesday ntawm cov week uas muaj kev kawm 5 hnuv vim cov xib fwb muaj kev kawm. Thov nkag mus rau qhov website thiab saib daim ntawv qhia hnuv: <https://www.fresnounified.org/calendars/>

Sij Hawm Tuaj Kawm Ntawv Txhua Hnuv:

TK & Kindergarten	8:00 sawv ntxov - 1:05 tav su
Grades 1 st – 6 th	8:00 sawv ntxov - 2:05 tav su

Sij Hawm Rau Cov Hnuv Lawb Ntxov:

TK & Kindergarten	8:00 sawv ntxov - 12:00 tav su
Grades 1 st – 6 th	8:00 sawv ntxov - 1:00 tav su

Cov ua niam ua txiv thiab xib fwb rooj sib tham yuav muaj rau thaum lub 10 hli tim 20 txog lub 10 hli tim 24, 2025, rau lub week no, cov tub ntxhais kawm yuav lawb ntxov. Peb yuav siv qhov sij hawm rau cov hnuv lawb ntxov.

Peb lub **Open House** tau teem rau hnuv **Thursday, lub 3 hli tim 26, 2026 thaum 5 teev txog 6:30 tsaus ntuj**. Thov maub sau cia.

Lub sij hawm noj tshais yog thaum 7:20 – 7:45 sawv ntxov. Peb lub after-school program kuj muaj txhua hnuv txog 6 teev tsaus ntuj. Thov nkag mus saib qhov transportation website kom paub txog kev hloov rau cov kev npav: <https://transportation.fresnounified.org/bus-routes/>

Cov neeg ua haujlwm ntawm Vaj Pov tsev kawm ntawv no tsaus siab yuav los pab kom tsim tau ib qhov kev kawm kom los npaj tau koj tus me nyuam kom los lav ntawv. Peb tos ntsoov yuav los ua haujlwm nrog koj kom ua tiav lub hom phiaj no.

Sau Npe,
Yua Lee
Thawj Xib Fwb